

Hand [æ] vs. ask [a]

Fast alle Worte mit /a/ haben den Klang [æ], wie *cat*, z.B. *hand, glad, happy, man, shadow, vanish* und hunderte mehr. Wir werden diese Worte „hand“-Worte nennen.

Es gibt eine kleinere Gruppe Wörter, die man in zwei Weisen aussprechen kann: [æ] (so gesprochen von fast alle Amerikaner) oder [a] (so gesprochen von einige Amerikaner und von den Engländer). Diese kleine Gruppe enthält die Wörter *ask, dance, laugh, pass, last* usw. Wir werden diese Worte „ask“-Worte nennen.

Leider gibt es Sänger, die die „hand“-Worte mit [a] singen. Das ist pretentiös und absurd und ist ein Zeichen von

- schlechte Technik (sie haben nie gelernt, ein schön-klingendes [æ] zu singen);
- Schlampigkeit (man sollte doch zuhören, was man singt); oder
- Affektiertheit (in der falschen Annahme dass, wenn [a] in den „ask“-Worte vornehm klingt, sollte man es *immer* singen.)

Wie unterscheidet man „hand“ und „ask“ Worte?

Die Worte auswendig zu lernen wäre viel zu mühsam. Effizienter ist, die Worte danach zu klassifizieren nach dem Konsonant nach dem /a/ (man muss auch diese Konsonanten nicht auswendig lernen); aber hier ist eine Liste von Beispiele, um die breite Palette zu zeigen:

Beispiele von „hand“ Worte [æ]

Betonte /a/ wird [æ] gesprochen wenn von diesen Konsonanten gefolgt:

-b	stab, rabble, cabin
-c	accent, act
-ck	back, attack, lack
-d	glad, sad, shadow, mad, had
-g	magic, dagger, wagon
-l	hallowed, valley, shall
-m	am, lamb, lamp, camp
-n	man, can, cannot, vanish
-nd	hand, band, grand, land, stand
-ng	anguish, languish, sang, language
-nk	thank, sank, drank
-p	happy, capture, rapture
-sh	clash, dash, fashion, flash
-t	cat, matter, that (demonstrative)
-tch	catch, latch, match
-v	have, ravish, lavish, savage
-x	wax, relax, axe
-z	dazzle, hazard

Es wird viel leichter, die folgende viel kürzere Liste auswendig zu lernen:

Konsonant-Klänge (nicht unbedingt so buchstabiert), die die “ask” Wörter [a] ausmachen:

Betonte /a/ kann [a] gesprochen werden wenn von diesen Konsonanten gefolgt:

f (in alle Buchstabierungen, z.B. ph)
nce (auch -ns buchstabiert)
nch
s
th
und ein paar -mand und -nt Worte

NB: die „ask“ Worte sind nur dann [a] gesprochen, wo geflipptes /r/ benützt wird:

1. *Oper*
2. *Kirchenmusik und Kunstlied*
3. *Werke die einen britischen Akzent benötigen*

In alle anderen Genren werden die „ask“ Worte mit dem retroflex-r [ɹ] und [æ] ausgesprochen.

Tabelle I

Konsonanten-Klang nach /a/	Beispiele von „ask“-Worte (gesprochen [a])			Ausnahmen (gesprochen [æ])
-f (in allen Buchstabierungen)	laugh draught calf half	after draft shaft waft	chaff quaff staff	baffle daffodil scaffold
-nce (und diesen Klang auch wenn geschrieben -ns) -nch	dance chance glance France	prance trance advance entrance (Verbum) branch blanch avalanche	answer trans- (prefix)	fancy romance circumstance expansive
-s	brass class ask bask basket clasp gasp aghost blast cast disaster fast	glass grass pass cask casket flask ghastly mast master vast	castle fasten mask rascal task grasp rasp passed past pastime pastor repast	classic passage passenger [z]: as, has, chasm [ʃ]: passion compassion
-th	bath path		rather wrath	gather hath, fathom

Bemerkungen:

-n allein und sh sind hier nicht belistet: *can, man, plan* usw. und *crash, flash, fashion* usw. sind „hand“ Worte und mit [æ] gesprochen.

Die fünf wichtigsten Ausnahmen:

fancy, romance, circumstance, expansive, gather sind sehr wichtig, besonders *fancy* und *romance*, weil die in der Vokalliteratur oft vorkommen. Die müssen in Ihrem Kopf als [æ] fest gespeichert werden!

Endungen und Reim beeinflussen die Aussprache dieser Worte **nicht**.

„ask“-Worte
advance, advancement
pass, passed, passes, passing

[æ] Worte
fancy, fancied, fancies
romance, romances

Tabelle II

<i>Konsonant-Klänge nach /a/</i>	<i>“ask” Worte NUR DIESE WORTE!! [a]</i>	<i>[æ] Worte</i>
<i>-nd</i>	command demand countermand reprimand	Alle andere <i>-and</i> Worte
<i>-nt</i>	can’t (mit Apostrophe) shan’t (mit Apostrophe) aunt advantage chant enchant grant plant slant	Alle andere <i>-ant</i> Worte

And he shall gather [æ] the lambs [æ] with his arm . . . (*Messiah*, Händel)

Take a figure trimly planned

Take a tender little hand

Ah! Take all these, you lucky man –

Take and keep them if you can.

(“Take a Pair of Sparkling Eyes,”

The Gondoliers, Gilbert and Sullivan)

I know a green grass path . . .

(*The Green River*; Douglas, Carpenter)

My Master [a] hath [æ] a garden . . .

(Thompson)

Would I might clasp [a] them, the whole creation,

With fervent rapture [æ] to my heart.

(Tschaikovsky, trans.)

The phrases of the past [a] anew I try to fashion [æ],

I whisper and recall the words that voiced our passion [æ]

(Rachmaninov, trans.)